

2023



अभभावक जानकारी श्रृंखला  
Maryland वशेष शक्तिषा सेवाहरूः

# माध्यमकि संक्रमण योजना

वशेष शक्तिषा  
प्रक्रिया

अभभावकको  
अधिकार

व्यक्तगत शक्तिषा  
कार्यक्रमबारे (IEP)  
बुझ्दै

माध्यमकि  
संक्रमण



## परचिय

Maryland वशीष शक्लषा सेवाहरूका लागि अभभावकको मार्गदर्शन, 21 अभभावक सूचना शृङ्खला मार्फत Marylandको अंश हो, तल मेरल्याण्डमा वशीष शक्लषा प्रणालीको सेवाहरूले परिवारहरूलाई समर्थन गर्न डिजाइन गरएको प्रकाशनहरूको संग्रह हो । यस गाइडले अपाङ्गता भएका व्यक्तहरू शक्लषा ऐन (IDEA) अन्तर्गत माध्यमक सङ्क्रमण प्रक्रयाका आवश्यकताहरूका साथै सकारात्मक नतजा प्राप्त गर्नका लागि सिफारिस गरएका रणनीतहरू र स्रोतहरूको बारेमा प्रारम्भक जानकारी प्रदान गर्दछ।

# वषियवस्तुको तालकिा

पृष्ठ 4

माध्यमकि संक्रमण योजना

---

पृष्ठ 5

अभभावक र वदियार्थी संलग्नता

---

पृष्ठ 7

माध्यमकि संक्रमण चरणहरू

---

पृष्ठ 16

शीर्ष 10 चीजहरू

---

पृष्ठ 22

यदप्रश्नहरू छन् वा मददत चाहन्छि भने के गर्ने ?

---

थप जानकारीको लागि तिल दणिको लड्किमा जानुहोस्

[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



## स्वागत छ

# Maryland मा माध्यमकि संक्रमण योजना

### माध्यमकि संक्रमण योजना भनेको के हो ?

माध्यमकि संक्रमण हाई स्कूल पछि जीवनको लागि असक्षमता भएका वदियार्थीहरूलाई तयार गर्ने चलरिहेको प्रक्रिया हो। यो प्रक्रिया बच्चाको जीवनको सुरुवातमा नै सुरु हुन्छ जब उनीहरूले भर्खर आफ्नो वरपिरीको वातावरण, मनपर्ने, मन नपर्ने कुराहरु र रुचिहरूको बारेमा थाहा पाउछन्। वदियार्थीहरूले भवष्यको किकासको लागि र युवा जीवनमा सङ्क्रमणलाई समर्थन गरेर लिएको अनुभवहरु यो वदियालय वर्षहरूमा जारी रहन्छ। माध्यमकि संक्रमण योजना एक सहयोगी प्रयास हो जसमा वदियार्थी, परिवार, वदियालय कर्मचारी र अन्य महत्त्वपूर्ण समुदाय सदस्यहरू समावेश हुन्छन्।

वशिष शिक्षा सेवाहरू प्राप्त गर्ने अपाङ्गता भएका वदियार्थीहरूले संघीय र राज्यका कानूनहरू अन्तर्गत उनीहरूको उच्च वदियालयदेखि वियस्क जीवनसम्मको आन्दोलनलाई समर्थन गर्ने उपयुक्त सङ्क्रमण सेवाहरू प्राप्त गर्नका लागि हकदार हुन्छन्। Maryland मा, औपचारिक माध्यमकि संक्रमण योजना IEP प्रक्रिया मार्फत 14 वर्षको उमेरमा वा उपयुक्त भएमा सो भन्दा कम उमेरमा सुरु हुन्छ। Maryland ले 16 वर्षको उमेरमा औपचारिक संक्रमण योजना सुरु गर्नको लागि संघीय आवश्यकता भन्दा अगाडी गयो। Maryland लाई 14 वर्षको उमेरमा परिवर्तन योजना सुरु गर्न आवश्यक छ, जसले वदियार्थीहरूलाई उनीहरूको उत्तर-माध्यमकि लक्ष्य छनोटहरू अन्वेषण गर्न र संक्रमण अनुभवहरूको आधारमा परिवर्तन गर्न समय दन्छ।



## कानूनले के भन्छ

### IDEA भनेको के हो ?

अपाङ्गता भएका व्यक्तहरूको शिक्षा ऐन (IDEA) एक संघीय कानून हो जसले देशभरका अपाङ्गता भएका बालबालकिहरूलाई सेवाहरू सुनिश्चित गर्दछ। IDEA ले संक्रमण सेवाहरूलाई एक बच्चाको लागि "क्रियाकलापहरूको समन्वित सेट" को रूपमा परिभाषित गर्दछ जसले वदियालयदेखि वदियालय पछिको गतिविधिहरूमा आन्दोलनलाई बढावा दन्छ। यी सेवाहरू संक्रमण उमेरका वदियार्थीहरूलाई उत्तर-माध्यमकि रोजगारी, शिक्षा वा तालिम, र स्वतन्त्र जीवनको लागि तयार पार्न डिजाइन गरिएका हुन्। यी गतिविधिहरू वदियार्थीको रुचि, प्राथमिकता, शक्ति र आवश्यकताहरूमा आधारित छन्।



## अभभावक र वदियार्थी संलग्नता

### माध्यमकि संक्रमण योजनामा अभभावकको भूमिका के हो?

अभभावकले आफ्नो बच्चाको माध्यमकि संक्रमणको लागि योजना बनाउनमा महत्त्वपूर्ण भूमिका खेल्छन्। उहाँहरूले प्रभावकारी र अर्थपूर्ण संक्रमण योजनाको विकासको लागि महत्त्वपूर्ण जानकारी IEP टोलीलाई प्रदान गर्नु हुन्छ। अभभावकले आफ्नो संक्रमणकालका बच्चालाई संक्रमण योजना प्रक्रियामा सक्रिय भूमिका खेल्न, आत्मनरिणय कौशल विकास गर्न र आफ्नो भवषियको स्वामित्व लानि सशक्त बनाउन र मार्गदर्शन गर्न सक्छन्। अभभावक र शिक्षकहरूको समर्थनमा, वदियार्थीहरूले आफ्नो रुचीहरू पत्ता लगाउँछन् र उनीहरूको स्कूल-पश्चात लक्ष्यहरूमा पुग्न आवश्यक सीप र स्वतन्त्रता विकास गर्छन्। यो प्रक्रिया चाँडै सुरु गर्न र वदियार्थीको आवाज सुनिएको सुनिश्चित गर्न अभभावकहरूको लागि महत्त्वपूर्ण छ।

अभभावक वा अभभावकको रूपमा, तपाईंले आफ्नो बच्चालाई नमिन्द्वारा मदद गर्न सक्नुहुन्छ:

- IEP र संक्रमण टोली बैठकहरूमा भाग लनि;
- तनीहरूको बल, रुची, र समर्थन आवश्यकताहरू साझेदारी गर्दै;
- आफ्नो लक्ष्य र सेवाहरूको लागि विकालत गर्दै;
- उच्च अपेक्षा राख्दै;
- आत्म-विकालत कौशल अभ्यास गर्ने अवसरहरू प्रदान गर्दै;
- तनीहरूलाई कलेज, काम, र युवा सेवाहरू जस्ता वदियालय पछिको विकल्पहरू अन्वेषण गर्न प्रोत्साहित गर्दै;
- सामुदायिक संक्रमण साझेदारहरूमा पहुँचलाई समर्थन गर्दै; र
- माध्यमकि संक्रमण समयरेखाको समीक्षा गर्दै र आवश्यकता अनुसार समर्थन अनुरोध गर्दै।



#### स्व-विकालत

स्व-विकालत भनेको छनोट गर्ने, समस्या समाधान गर्ने, लक्ष्य तय गर्ने, विकल्पहरूको मूल्याङ्कन गर्ने र आफ्नो अधिकारको लागि बोल्ने क्षमता हो। यो तपाईंको बच्चाको असक्षमता, बल, आवश्यकताहरू, र तनीहरूका लागि राम्रो काम गर्ने समर्थन र आवासहरू बुझ्नको बारेमा हो। वदियार्थीहरूलाई स्व-विकालतका यी घटकहरू सिकाउनु पर्छ र जब तनीहरू उच्च वदियालयबाट वयस्क जीवनमा परिवर्तन हुन्छन्, तब स्व-विकालत कौशल अभ्यास गर्न अवसर र समर्थन दनुपर्छ।



## माध्यमिक संक्रमण योजनामा वदियार्थीको भूमिका के हो?

वदियार्थी संक्रमण योजना प्रक्रियाको केन्द्रमा र IEP टोलीको सबैभन्दा महत्त्वपूर्ण सदस्य हो। यो तनीहरूको लक्ष्य र आकांक्षाहरू हुन् जुन चालकको सटिमा वदियार्थीसँग संक्रमण योजनाको प्रेरक शक्ति हुनेछ। जब वदियार्थीहरू आफ्नो भवषियको योजना बनाउन सक्रिय रूपमा संलग्न हुन्छन्, तनीहरूले आफ्नो योजनाहरू पुरा गर्न प्रतबिद्ध हुने सम्भावना बढी हुन्छ।

यसमा वदियार्थीको भूमिका समावेश छ:

- संक्रमण योजना प्रक्रियामा सहभागी;
- IEP बैठकहरूमा भाग लनि;
- आफ्नो वर्तमान र भवषियका लक्ष्यहरू साझेदारी गर्दै;
- बल र चुनौतीहरूको पहिचान गर्दै;
- चासो र प्राथमिकताहरू सञ्चार गर्दै;
- रुचिर सीपहरूसँग मेल खाने उत्तर-माध्यमिक लक्ष्यहरू पहिचान गर्दै;
- पोर्टफोलियो विकास गर्दै;
- IEP मा पहिचान गरएका संक्रमण गतिविधिहरूमा भाग लनि;
- तनीहरूको असक्षमताको बुझाइ विकास गर्दै, यसमा यो पनसिमावेश छ कि यसले सकिने, जीवनयापन र रोजगारीलाई कसरि असर गर्छ; र
- कार्य अनुभवहरूमा भाग लनि।



### वदियालय पछिको सफलताको भवषियवाणी

उच्च वदियालयमा कार्य अनुभवहरूमा वदियार्थीको सहभागिता र स्नातक पछिको सफलता बीचको बलियो सम्बन्ध छ। छमिकीहरू, साथीहरू र स्थानीय व्यवसायहरूसँग नेटवर्कमा सहकार्य गर्ने वदियालय टोली र परिवारहरूले सामुदायिक अवसरहरू वस्तितार गर्छन् र अन्तरलाई कम गर्छन्।



## माध्यमिक संक्रमण चरणहरू

### वदियार्थीको भवषियको दृष्टिकोण के हो ?

माध्यमिक संक्रमण योजनाको लक्ष्य भनेको वदियार्थीहरूलाई उच्च वदियालय पछि आफ्नो लक्ष्यहरू पहिचान गर्न मद्दत गर्नु हो। तनीहरूले अध्ययन, सेवाहरू, र गतविधिहरूको पाठ्यक्रम योजना गर्नेछन् जसले वदियालयबाट वयस्क जीवनमा सफल संक्रमणको अनुभव गर्ने अवसरहरू प्रदान गर्नेछ। यो गर्नको लागि, IEP टोलीले अन्तलाई दमिगमा राखेर सुरु गर्नुपर्छ र वदियार्थीलाई उनीहरूको भवषियको लागि दृष्टिकोण सर्जना गर्न समर्थन गर्नुपर्छ। कहलैकाहीं वदियार्थीहरूका लागि, वशिष गरी माध्यमिक सङ्क्रमण प्रक्रियाको प्रारम्भमा, उच्च वदियालय पछिको जीवन कस्तो देखिन्छ भन्ने कुराको दृष्टिकोण पाउन गाह्रो हुन्छ। घर र वदियालय दुवैमा वदियार्थीहरूसँगको कुराकानीले युवाहरूलाई उनीहरूको हुन्, उनीहरूलाई के मनपर्छ र के मन पर्दैन भनेर पत्ता लगाउन र भवषियका लागि वियक्तगित लक्ष्यहरू विकास गर्न मद्दत गर्न सक्छ।

### संक्रमण मूल्याङ्कन

उमेर-उपयुक्त सङ्क्रमण मूल्याङ्कनहरू माध्यमिक सङ्क्रमण प्रक्रियाको आधार हुन् र वदियार्थीहरूलाई तनीहरूको रुचि, प्राथमिकताहरू र लक्ष्यहरू बारे जान्न मद्दत गर्छ। परिवार र समुदाय सहति धेरै सेटडिहरू र स्रोतहरूबाट औपचारिक र अनौपचारिक मूल्याङ्कनहरू मापनयोग्य उत्तर-माध्यमिक लक्ष्यहरू पहिचान गर्न प्रयोग गरिन्छ। मूल्याङ्कन परणामहरूले वदियार्थी, अभिभावक, र IEP टोलीका अन्य सदस्यहरूलाई वदियार्थीले हाल कसरी काम गरिरहेको छ, र उनीहरूको लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न आवश्यक सीप र सेवाहरू बारे जानकारी प्रदान गर्छ। डेटा एक व्यापक IEP र वदियार्थीहरूलाई उनीहरूको उत्तर-माध्यमिक लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न सहयोग गर्नको लागि अर्थपूर्ण संक्रमण योजना विकास गर्न प्रयोग गरिन्छ।

### IEP मा संक्रमण मूल्याङ्कनहरू कसरी दस्तावेजीकरण गरिन्छ?

माध्यमिक संक्रमण मूल्याङ्कन परणामहरू (PLAAFP) IEP को शैक्षिक उपलब्धि र कार्यात्मक कार्यसम्पादन खण्डको वर्तमान स्तरहरूमा अभिलिखति छन्। संक्रमण मूल्याङ्कनबाट सकिँको जानकारीले वदियार्थीको IEP को नरिन्तर विकासमा मद्दत गर्न सक्छ, जसमा उत्तर- माध्यमिक लक्ष्यहरू, संक्रमण गतविधिहरू, सेवाहरू, वार्षिक IEP लक्ष्यहरू, र एजेन्सी जडानहरू, साथै संक्रमण योजना प्रक्रियाका अर्को चरणहरू समावेश छन्। मूल्याङ्कन परणामहरूले वदियार्थी, परिवार र IEP टोलीलाई मार्गदर्शन र वकिल्पहरू प्रदान गर्छ।

## उत्तर माध्यमकि लक्ष्यहरू

उत्तर माध्यमकि लक्ष्यहरू मापनयोग्य लक्ष्यहरू हुन् जसले उत्तर माध्यमकि रोजगार, शिक्षा वा तालमि, र उपयुक्त भएमा स्वतन्त्र जीवनको क्षेत्रमा उच्च विद्यालय पछि उनीहरूले के गर्ने भन्ने विद्यार्थीको दृष्टिकोण पहिचान गर्छ। IEP टोलीहरूले प्रत्येक वर्ष वार्षिक IEP बैठकमा विद्यार्थी र परिवारसँग उत्तर माध्यमकि लक्ष्यहरू छलफल गर्छन्। मापनयोग्य उत्तर माध्यमकि रोजगार लक्ष्यहरू IDEA द्वारा आवश्यक छन्।



### उत्तर माध्यमकि स्वतन्त्र जीवन

स्वतन्त्र जीवनको लक्ष्यले विद्यार्थीले स्नातक पछि समुदायमा कसरी र कहाँ बस्ने र/वा समुदायमा कसरी भाग लनि बताउँछ।

### उत्तर माध्यमकि शिक्षा/प्रशिक्षण

शिक्षा वा तालमिको लक्ष्यले विद्यार्थीले आफ्नो रोजगारी लक्ष्य हासिल गर्न स्नातक पछि सीप विकास गर्न आफ्नो शिक्षा कहाँ र कसरी जारी राख्ने भन्ने कुरा बताउँछ।

### उत्तर माध्यमकि रोजगार

रोजगारी लक्ष्य विद्यार्थीको रुचिसँग मिल्दोजुल्दो हुन्छ र स्नातक पछि उनीहरूले पाउने काम वा करियरको लागि उनीहरूको दृष्टिकोण बताउँछ।





## अध्ययन पाठ्यक्रम

अध्ययनको पाठ्यक्रममा वदियार्थीले आफ्नो उत्तर माध्यमिक लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न पूरा गर्ने सबै कक्षाहरू र सामुदायिक अनुभवहरू समावेश हुन्छन्। उत्तर माध्यमिक लक्ष्यले वदियार्थीले स्नातक पछि किहाँ काम गर्न, सकिन् र बाँच्न चाहन्छन् भन्ने कुरालाई ध्यानमा राख्नुपर्छ। वदियार्थीसँग काम गर्ने सबैको लागि उनीहरूको उत्तर माध्यमिक लक्ष्यसँग मिल्ने अध्ययनको पाठ्यक्रम पहिचान गर्न मद्दत गर्नु महत्त्वपूर्ण छ। टोलीले पाठ्यक्रमहरू र अनुभवहरूमा सहभागिता सुनिश्चित गर्नुपर्छ जसले वदियार्थीको लक्ष्यमा प्रगतिलाई समर्थन गर्छ। वदियार्थीको उत्तर माध्यमिक लक्ष्यहरू र अध्ययनको पाठ्यक्रम बीचको सम्बन्ध स्पष्ट हुनुपर्छ।

## संक्रमण गतविधिहरू

माध्यमिक संक्रमण गतविधिहरू वदियार्थीको शैक्षिक र कार्यात्मक सीपहरू सुधार गर्न उनीहरूलाई वदियालय पछिको लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न मद्दत गर्न डिजाइन गरिएको हो। यी गतविधिहरू वशिष रूपमा वदियार्थीहरूको क्षमता, प्राथमिकता, रुचि र आवश्यकताहरूको आधारमा डिजाइन गरिएको हो। तनीहरूले यसमा निर्देशन, सम्बन्धित सेवाहरू, सामुदायिक अनुभवहरू, रोजगारी विकास र स्वतन्त्र जीवन कौशल विकास समावेश गर्न सक्छन्। वचारशील विकास र संक्रमण गतविधिहरूको कार्यान्वयनले वदियार्थीले आफ्नो लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न सेट गर्ने चरणहरू स्रजना गर्छ।



अध्ययनको पाठ्यक्रम पाठ्यक्रमहरूको व्यक्तिगत सेट, अनुभवहरू र पाठ्यक्रम हो जुन वदियार्थीको शैक्षिक र कार्यात्मक उपलब्धिलाई उनीहरूको वदियालय पछिका लक्ष्यहरूलाई समर्थन गर्नको लागि डिजाइन गरिएको हो।

**कार्यरि र प्रावधिक शिक्षा (CTE)** पाठ्यक्रमहरूले सबैलाई फाइदा पुर्याउँछ, तर CTE ले वशिष गरी अपाङ्गता भएका वदियार्थीहरूलाई मद्दत गर्छ। तथ्याङ्कले CTE कक्षाहरूमा भर्ना भएका अपाङ्गता भएका वदियार्थीहरूले स्नातक गर्न र राज्यको दक्षता लक्ष्यहरू पूरा गर्ने सम्भावना बढी हुन्छ भनी संकेत गर्छ। CTE कार्यक्रमहरूमा भर्ना भएका असक्षमता भएका वदियार्थीहरूको CTE कार्यक्रमहरूमा नामांकन नगरएका असक्षमता भएका वदियार्थीहरूको तुलनामा उच्च स्नातक दर हुन्छ।

## वार्षिक IEP लक्ष्य

वार्षिक IEP लक्ष्यहरू वदियार्थीहरूलाई उनीहरूको उत्तर माध्यमिक लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न आवश्यक ज्ञान, सीप, र/वा व्यवहारहरू निर्माण गर्न मद्दत गर्नको लागि विकिसति र लेखिएको हो। वार्षिक IEP लक्ष्यहरू र संक्रमण गतिविधिहरूले वदियार्थी-केन्द्रित, IEP सर्जना गर्न सँगै काम गर्छन् जसले अर्थपूर्ण उच्च माध्यमिक लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न नेतृत्व गर्छ।

## वयस्कको उमेर

वयस्कको उमेर भनेको कानुनी उमेर हो जसमा एक व्यक्तिलाई वयस्क मानिने सबै अधिकार र जम्मेवारीहरू दडिन्छ। Maryland मा वयस्कको उमेर 18 वर्ष हो। 18 वर्ष पुगनु भन्दा कम्तमा एक वर्ष अघि, IDEA ले IEP टोलीलाई वदियार्थीलाई उनीहरूको अधिकार हस्तान्तरणको जानकारी दिने आवश्यक छ। यदि वदियार्थी 18 वर्षको उमेरमा पूरण नरिणय लनि जम्मेवारी लनि तयार छैन भने, त्यहाँ अन्य विकल्पहरू छन्, जस्तै समर्थति नरिणय लनि, जुन अन्वेषण गर्न सकिन्छ। Maryland मा, वशिष शक्तिषा नरिणय लनि सीमति परस्तिथतिहिरूमा बाहेक वयस्कको उमेरका असक्षमता भएका वदियार्थीलाई स्वचालति रूपमा हस्तान्तरण हुँदैन।

## अभभावकत्व बनाम. समर्थति नरिणय-नरिधारण

अभभावकत्व एक कानुनी प्रक्रिया हो जहाँ अदालतले अरको व्यक्तिको तर्फबाट नरिणय गर्न व्यक्तिला एजेन्सी नयुक्त गर्छ र एक व्यक्तिको लागि कानुनी सुरक्षाको सबैभन्दा प्रतबिन्धति रूप हो। सामान्यतया, मानसकि स्वास्थ्य, बौद्धकि, वा चकितिसा असक्षमता भएका व्यक्तहिरूले आफ्नो लागि सूचति नरिणयहरू गर्न सक्दैनन्, अभभावकत्वको मापदण्ड पूरा गर्नेछन्। Maryland मा, नयाँ कानूनले अब वयस्कहरूलाई समर्थन प्राप्त नरिणय-प्रक्रिया प्रयोग गर्न, बुझ्न, वचिार गर्न र आफ्नो लागि नरिणयहरू लनि अनुमत दिन्छ। समर्थति नरिणय-प्रक्रियाले व्यक्तहिरूलाई उनीहरूको अधिकार सुरक्षति राख्न र उनीहरूको जीवनमा थप नयिन्त्रण र छनौट गर्न मद्दत गर्छ।





## स्नातक

उच्च वदियालयबाट स्नातक हरेक वदियार्थीको जीवनमा एक महत्वपूर्ण कोसेढुङ्गा हो। Maryland मा, एक वदियार्थीले भर्ना, क्रेडिट, र सेवा आवश्यकताहरू पूरा गरेमा Maryland उच्च वदियालय डिप्लोमा प्राप्त गर्न सक्छ। यदी IEP टोलीले Maryland को एनोटेटेड कोडमा उल्लिखित मापदण्डहरू पूरा गरेको खण्डमा डिप्लोमाका लागि आवश्यकताहरू पूरा गर्न नसक्ने असक्षमता भएका वदियार्थीले Maryland उच्च वदियालयको कार्यक्रम पूरा भएको प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न सक्छन्। अपाङ्गता भएका वदियार्थीलाई कार्यक्रम समाप्तको Maryland उच्च वदियालय प्रमाणपत्र दनि अन्तमि नरिणय वदियार्थीको उच्च वदियालयमा अन्तमि वर्ष नहुँदासम्म गराँदैन।

## Maryland प्रदर्शनको सारांश (MSOP)

Maryland प्रदर्शनको सारांश एउटा प्रतविदन हो जसले वदियार्थीको बारेमा जानकारी प्रदान गर्छ:

- माध्यमकि शैक्षकि उपलब्धि;
- कार्यात्मक प्रदर्शन;
- आवास; र
- उत्तर माध्यमकि लक्ष्यहरू, सेवाहरू, र गतविधिहरूमा प्रगति।

वदियार्थीहरू, परिवारहरू र IEP टोलीहरूले यस रिपोर्टमा भएको जानकारीको प्रयोग प्रगतिको समीक्षा गर्न र संक्रमण योजना प्रक्रियाभरि नरिणय गर्न र वदियार्थी वदियालयबाट उत्तर माध्यमकि गतविधिहरूमा सर्ने क्रममा प्रयोग गर्न सक्छन्। MSOP ले सम्भावति रोजगारदाताहरू, माध्यमकि शिक्षा संस्थाहरू, र वयस्क सेवा प्रदायकहरूलाई युवा वयस्कहरूको सीप, शक्ति र उनीहरूलाई आवश्यक पर्ने समर्थनहरूको बारेमा अर्थपूर्ण जानकारी प्रदान गर्न सक्छ।



# एजेन्सी लडिंकेज

## अधिकार बनाम योग्यता - के फरक छ?

Maryland मा वशिष शिक्षा सेवाहरूका लागि योग्य वदियार्थीहरूले उच्च वदियालय डिप्लोमाको साथ स्नातक नभएसम्म वा तर्नीहरूको 21 वर्षको उमेर नपुगेको खण्डमा वदियालय वर्ष तर्नीहरूको 21 औं जन्मदिन अघिसुरु भएमा यी सेवाहरू प्राप्त गर्ने अधिकार छ। व्यक्तलि अब वयस्क सेवाहरू प्राप्त गर्न योग्य छन् कछैनन् भनी हेर्नको लागि आवेदन दनुपर्छ। वयस्क सेवाहरूको लागि योग्यता कुनै हक होइन र सेवाहरूमा पहुँचको ग्यारेन्टी छैन। वयस्क सेवा एजेन्सीहरूबाट सेवा र समर्थनहरू प्राप्त गर्न कोष उपलब्ध हुनुपर्छ। तसर्थ, एजेन्सी योग्यता नरिधारण गर्नको लागि आवेदन प्रक्रिया चाँडै सुरु गर्न महत्त्वपूर्ण छ।



## Maryland वयस्क सेवा एजेन्सी

तलको चार्टले Maryland मा योग्य व्यक्तिहरूलाई सेवा वा समर्थन प्रदान गर्न सक्ने चार राज्य एजेन्सीहरूलाई पहिचान गर्छ। प्रत्येक एजेन्सीसँग विशिष्ट योग्यता मापदण्डहरू छन् जुन सेवाहरू प्राप्त गर्न पूरा गर्नुपर्छ। कृपया सेवाहरू वा तर्नीहरूको योग्यता प्रक्रिया सम्बन्धी प्रश्नहरूको लागि उपयुक्त एजेन्सीलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

### पुनर्वास सेवाको विभाजन (DORS)

पुनर्वास सेवाको Maryland डिविजन (DORS) ले अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूलाई काममा जान, काममा रहन वा कामको संसारको लागि तयारी गर्न मद्दत गर्ने कार्यक्रमहरू प्रदान गर्छ। DORS ले उच्च विद्यालयका विद्यार्थीहरू, कलेजका विद्यार्थीहरू, र अन्य स्वीकृत कार्यक्रमहरूमा करियर परामर्श, सहायक प्रवर्धि, व्यावसायिक प्रशिक्षण र/वा जागरि नयुक्त सहायता समावेश गर्न सक्ने सेवाहरू उपलब्ध गराएर वा व्यवस्था गरेर विद्यार्थीहरूलाई मद्दत गर्छ।

थप जानकारीको यो लिंकमा जानुहोस्: <https://dors.maryland.gov/Pages/default.aspx>

### विकास अक्षमता प्रशासन (DDA)

DDA ले एक समन्वित सेवा वितरण प्रणाली प्रदान गर्छ ताकि विकासात्मक अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूले एकीकृत प्रतस्पर्धात्मक रोजगारी प्राप्त गर्ने र कायम राख्ने लगायत आफ्नो समुदायमा पूर्ण समावेशी लक्ष्यतर्फ उन्मुख उपयुक्त सेवाहरू प्राप्त गर्छन्। DDA को सामुदायिक-आधारित सेवा वितरण प्रणालीमा मेडिकेड राज्य योजना, छूट कार्यक्रम वा DDA राज्य वित्त पोषित सेवाहरू मार्फत योग्य व्यक्तिहरूलाई प्रदान गरिने विभिन्न घर र समुदाय-आधारित सेवाहरू र समर्थनहरू समावेश छन्।

DDA बारे थप जानकारीको लागि यो लिंकमा जानुहोस्: <https://dda.health.maryland.gov/Pages/dda.aspx>

### विकास अक्षमता प्रशासन (DDA)

BHA Maryland डिपार्टमेन्ट अफ हेल्थ (MDH) को एक हिस्सा हो जसले मानसिक रोग र/वा रक्सी र लागूपदार्थको प्रयोगमा समस्या भएका मानसिहरूलाई सेवा दिन्छ। यसका स्थानीय एजेन्सीहरू मार्फत, स्थानीय व्यवहार प्रशासन (LBHA) वा कोर सेवा एजेन्सी (CSA) भनिन्छ, BHA कोषहरू र कार्यक्रमहरू व्यवस्थापन गर्छ जसमा यी कुराहरू सीमित छन्: मनोचिकित्सा इनपेशेन्ट हेरचाह, आवासीय उपचार, दनिचर्या र गहन बाहरी रोगी हेरचाह, संकट सेवाहरू, पुनर्वास सेवाहरू, पारिवारिक सहयोग, मानसिक रोगीहरूलाई समर्थन गर्ने मानसिहरूको लागि समर्थन। विशेष गरी संक्रमणकालीन उमेरका युवाहरूका लागि कार्यक्रमहरू केही क्षेत्रहरूमा उपलब्ध छन्।

BHA बारे थप जानकारीको लागि यो लिंकमा जानुहोस्: <https://bha.health.maryland.gov/pages/index.aspx>

### कार्यबल विकास र वयस्क शिक्षा कार्यालय, Maryland श्रम विभाग (Maryland श्रम)

श्रमशक्त विकास युवा सेवा डिविजन को श्रम कार्यालय को Maryland विभागले युवा वयस्कहरूलाई शैक्षिक र रोजगारीका लक्ष्यहरूमा पुग्न मद्दत गर्नका लागि कार्यक्रमहरू र सेवाहरू प्रदान गर्छ। Maryland श्रम स्थानीय अमेरिकाको रोजगार केन्द्र र कार्यबल लगानी बोर्डहरू मार्फत, Maryland श्रमले करियर परामर्श, प्रशिक्षण, कम्प्युटर पहुँच, र अन्य समर्थन सेवाहरू प्रदान गर्छ। अमेरिकी रोजगार केन्द्रहरूसँग संयोजनमा Maryland श्रमले रोजगार सेवाहरूको एर्रे प्रदान गर्छ र कार्यबल नवप्रवर्तन र अवसर ऐन (WIOA) बाट कोष मार्फत ग्राहकहरूलाई काम-सम्बन्धित प्रशिक्षण र शिक्षा पाउने अवसरमा जोड्छ।

Maryland श्रम बारे थप जानकारीको लागि <http://labor.maryland.gov>

# माध्यमकि संक्रमणको लागिसमयरेखा

## उमेर 14 -15

परिवारहरूले नमिन् वचिार गरेर आफ्नो वदियार्थीलाई उच्च वदियालय पछिको जीवनको लागितयार गर्न सक्छन्:

- उच्च अपेक्षाहरू सेट गर्नुहोस् र कायम राख्नुहोस्
- आफ्नो वदियार्थीसँग संक्रमण मूल्याङ्कनका नतजिाहरू छलफल गर्नुहोस्
- उत्तर माध्यमकि लक्ष्य र वकिल्पहरू छलफल गर्नुहोस्
- आफ्ना वदियार्थीको लक्ष्य हासलि गर्नका लागि आफ्ना वदियार्थीको बल र आवश्यकताहरू साझा गर्नुहोस्
- भवषियको लागि परिवारको दृष्टिकोणको बारेमा इनपुट प्रदान गर्नुहोस्
- करयिर रुचिहरू अन्वेषण गर्न अवसरहरू प्रदान गर्नुहोस्
- आत्म-वकालत, समय व्यवस्थापन, र नरिणय लनि सीपहरू अभ्यास गर्ने अवसरहरू प्रदान गर्नुहोस्
- संक्रमण सम्बन्धी कार्यशालाहरू, IEP बैठकहरू, र सम्मेलनहरूमा भाग लनुहोस्
- आफ्नो वदियार्थीलाई उनीहरूको IEP बैठकहरूमा भाग लनि र सहभागी हुन तयार गर्नुहोस्
- रोजगारी, शक्ति, र मनोरञ्जन सेटडिहरूको लागि सिञ्चार र सामाजकि सीपहरूको वकिस र अभ्यास गर्न मद्दत गर्नुहोस्
- संक्रमण-सम्बन्धति सेवाहरू र गतविधिहरूको रेकर्ड राख्नुहोस्
- आफ्नो वदियार्थीको असक्षमता, अधिकार र जम्मेवारीहरू बुझ्नुहोस्
- आफ्ना वदियार्थीहरूलाई उनीहरूको असक्षमता र उनीहरूको शक्ति बुझ्न मार्गदर्शन गर्नुहोस्
- नरिदेशति नरिणय लनि अवसरहरू प्रदान गर्नुहोस्
- तपाईंको वदियार्थी र IEP टोलीसँग पूरव-रोजगार संक्रमण सेवाहरू (PreETS) छलफल गर्नुहोस्।
- सेवाहरूको लागियोग्यता नरिधारण गर्न DDA मा आवेदन दनुहोस्

## उमेर 16 -17

यस उमेर-ब्यान्डको लागिथिप वचिारहरू समावेश हुन सक्छन्:

- उपस्थिति, ग्रेड, र सामुदायकि सेवा आवश्यकताहरू सहति स्नातक आवश्यकताहरू र प्रगतिसमीक्षा गर्नुहोस्
- शक्ति अनुभव, रोजगारीका अवसरहरू र सामुदायकि संलग्नता बढाउन सहयोगी प्रवधि उपकरणहरू पहचान गर्नुहोस्
- सामुदायकि सेवा र कार्यक्रमहरू पहचान गर्नुहोस्
- हाई स्कूलमा र स्नातक पछि सेवाहरूको लागियोग्यता उच्च वदियालय बारे जान्न सामुदायकि एजेन्सीहरूसँग भेटनुहोस्
- उत्तर माध्यमकि कार्यक्रमहरू र समर्थन सेवाहरूको बारेमा जानकारी सङ्कलन गर्नुहोस्
- सेवाहरू प्रदान गर्न सक्ने एजेन्सीहरूसँग सञ्चार गर्न IEP टोलीको लागिसहमतमा हस्ताक्षर गर्नुहोस्
- आफ्नो वदियार्थीलाई कामका अवसरहरू खोज्न र सहभागी हुन सहयोग गर्नुहोस्
- तपाईंको वदियार्थीसँग बहुमतको उमेर छलफल गर्नुहोस्
- अभिभावकत्व र समर्थति नरिणय गर्ने बारे अन्वेषण गर्नुहोस्
- स्नातक पछि यातायात वकिल्पहरू छलफल गर्नुहोस्
- पैसा व्यवस्थापन, स्वस्थ जीवन, र आत्म-हेरचाह जस्ता स्वतन्त्र सीपहरूलाई प्रोत्साहन र अभ्यास गर्नुहोस्
- स्नातक पछि किसरी सकिाइ जारी रहनेछ भनेर छलफल गर्नुहोस्
- प्रदर्शनको Maryland सारांश र तपाईंको वदियार्थीको लक्ष्य तर्फको प्रगतिसमीक्षा गर्नुहोस्
- DORS, BHA, र MDL मा आवेदन दनुहोस्, उपयुक्त भएमा, र योग्य हुँदा

## उमेर 17 -18

यस उमेर-ब्यान्डको लागि थप वचिारहरू समावेश हुन सक्छन्:

- स्नातक तर्फको प्रगतिको बारे छलफल गर्नुहोस्
- मतदान गर्न कहिलि दर्ता गर्ने र यदि पुरुष भएमा, चयनात्मक सेवाको लागि दर्ता गर्ने बारे छलफल गर्नुहोस्
- गाइड र वयस्क सेवाहरूमा पहुँच समर्थन
- तपाईंको वदियार्थीलाई नरिणयहरू लनि, जमिमेवारी लनि र तर्नीहरूका गल्तीहरूबाट सकिन् अनुमति दिनुहोस्
- इन्टर्नशिप, प्रशिक्षु, र करियर र प्रवधि शिक्षा कार्यक्रमहरू जस्ता कार्य-आधारित सकिाइ अवसरहरूमा सहभागिताको बारे छलफल गर्नुहोस्।
- एजेन्सी रेफरल र वयस्क सेवाहरूको लागि आवेदनहरूको साथ फलो-अप
- सामाजिक सुरक्षा र पूरक सुरक्षा आय (SSI), उच्च शिक्षा वा प्रावधिक वदियालय समर्थन सेवाहरू र वतितीय सहायता जस्ता समर्थन र फाइदाहरू छलफल गर्न बैठकको तालिका बनाउनुहोस्।
- IEP बैठकमा स्नातक पछि सेवाहरू प्रदान गर्न सक्ने एजेन्सीहरूलाई आमन्तरति गर्न सहमतमा हस्ताक्षर गर्नुहोस्
- आफ्नो वदियार्थीसँग उत्तर माध्यमिक वदियालयहरू भ्रमण गर्नुहोस्
- उपयुक्त भएमा संघीय वदियार्थी सहायता (FAFSA) को लागि नःशुल्क आवेदन पूरा गर्नुहोस्
- DORS काउन्सलिरसँग छलफल गर्न र वदियालय पछिका सेवाहरूको योजना बनाउनको लागि भेटनुहोस्
- समीक्षा गर्नुहोस् र तपाईंको वदियार्थीको प्रदर्शनको Maryland सारांशको अन्तमि प्रतलिपि प्राप्त गर्नुहोस्
- उत्तर माध्यमिक कलेजहरू र रोजगारीका लागि आवेदनहरू पूरा गर्न आफ्नो वदियार्थीलाई मार्गदर्शन गर्नुहोस्
- उपयुक्त भएमा आफ्नो वदियार्थीलाई कलेज र सशस्त्र सेवा परीक्षाको लागि दर्ता गर्न प्रोत्साहन दिनुहोस्
- DORS, BHA, र MDL मा आवेदन दिनुहोस्, उपयुक्त भएमा, र योग्य हुँदा

## उमेर 18 -21

यस उमेर-ब्यान्डको लागि थप वचिारहरू समावेश हुन सक्छन्:

- कलेज क्याम्पस जस्ता उमेर-उपयुक्त सेटडिहरूमा हाईस्कूल सङ्क्रमण कार्यक्रमहरू छलफल गर्न IEP टोलीसँग भेटनुहोस्।
- वदियालय पछिका लक्ष्यहरू हासलि गर्न सहयोग गर्ने कक्षामा नामांकन र समावेशी सहभागितालाई प्रोत्साहन गर्नुहोस्।
- सामुदायिक कार्य र सकिाइ अनुभवहरूमा सहभागितालाई समर्थन गर्नुहोस्
- यातायात विकल्पहरू सकिने र अभ्यास गर्ने अवसरहरू प्रदान गर्नुहोस्
- उच्च वदियालय पछि आवश्यक समर्थनहरू पहिचान गर्नुहोस्
- वयस्क सेवाहरूको लागि योग्यता प्रमाणित गर्नुहोस्
- वयस्क सेवाहरूमा संक्रमणमा सहयोग गर्न DDA को सामुदायिक सेवाहरूको समन्वयसँग भेटनुहोस्
- SSI, चकितिसा सहायता र पाराट्रान्जिटि सेवाहरूको लागि आवेदन दिने आफ्नो वदियार्थीलाई समर्थन गर्नुहोस्
- यदि उपयुक्त भएमा, IEP टोलीसँग 2024 वदियालय वर्षमा सुरु हुने Maryland कार्यक्रम समाप्त अनुमोदन को मेरील्याण्ड प्रमाणपत्रबारे छलफल गर्नुहोस्।
- DORS, BHA, र MDL मा आवेदन दिनुहोस्, उपयुक्त भएमा, र योग्य हुँदा



## शीर्ष 10 चीजहरू

### अभभावकहरूले आफ्नो बच्चाहरूलाई माध्यमिक शिक्षाको लागि तयार पार्न मद्दत गर्न सक्छन्

- 1** आफ्नो युवाको असक्षमता बुझ्नुहोस्। तपाईंलाई आफ्नो युवावस्था थाहा होला, तर के तपाईंलाई थाहा छ कि तपाईंको युवाको असक्षमताले उसलाई सकिइ, सञ्चार वा गतिशीलताका क्षेत्रमा कसरी प्रभाव पार्छ? संक्रमण योजनाको बखत, आफ्नो युवाको असक्षमता र यसले उत्तर माध्यमिक शिक्षा, रोजगारी, वा स्वतन्त्र जीवनयापनलाई कसरी असर गर्न सक्छ भन्ने कुरा राम्ररी बुझ्न खोज्नुहोस्।
- 2** आफ्नो भविष्यको सपना सर्जना गर्न आफ्नो युवाहरूलाई प्रोत्साहन दिनुहोस्। आफ्नो युवा अनुसन्धान विकल्पहरूलाई त्यो दृष्टि महसुस गर्न र उसको अनुभवको आधार वस्तुतः गर्न मद्दत गर्नुहोस्। यसले तपाईंका युवाहरूलाई आवश्यक भएमा पाठ्यक्रम परिवर्तन गर्ने स्वतन्त्रतामा निर्माण गर्दा संक्रमण योजना प्रक्रियाको स्वामित्व लानि अनुमति दिन्छ।
- 3** तपाईंको युवाहरूलाई तनीहरूको दृष्टिकोण बुझ्न मद्दत गर्नुहोस्। युवाहरूले अभभावकलाई हेरेर आफूबाट के आशा गर्ने भन्ने संकेत लिन। आफ्नो युवावस्थामा IEP संक्रमण योजना तनीहरूको दृष्टि प्राप्त गर्न र तनीहरूको लक्ष्यमा पुग्नको लागि एउटा मार्ग हो भन्ने कुरा आफूमा विकास गर्नुहोस्।
- 4** तपाईंको युवाहरूको लागि उच्च अपेक्षाहरूमा विश्वास निर्माण गर्नुहोस्। तपाईंको युवाले आफ्नो अधिकतम क्षमतामा हासिल गर्न सक्छन् भन्ने तपाईंसँग उच्च अपेक्षाहरू हुन सक्छन्। तपाईंले ती अपेक्षाहरू प्रतिलिखित गर्ने IEP र संक्रमण योजनाको लागि विकालत गर्न आवश्यक छ। यद्यपि तपाईंले आफ्नो युवाको भविष्यको लागि किम अपेक्षा व्यक्त गर्नुभयो भने, अरूले पनि त्यसै गर्नु सक्छन्।
- 5** IEP बैठकहरूमा बल, चासो र आवश्यकताहरू सञ्चार गरेर आफ्नो युवाको बारेमा के थाहा छ साझा गर्नुहोस्। शिक्षकहरूले अभभावकबाट यस प्रकारको जानकारीलाई महत्व दिन्छ किनभने यसले विवरणहरू प्रदान गर्न मद्दत गर्छ जुन मूल्याङ्कन र विद्यालय अवलोकनले गर्न सक्दैन। यो जानकारीले IEP टोलीलाई वदियार्थीको रुचि वा आवश्यकताका क्षेत्रहरूलाई सम्बोधन गर्न शैक्षिक र सेवासम्बन्धी निर्णयहरूबाट बच्न पनि मद्दत गर्न सक्छ।





**6** तपाईंको युवाको शिक्षा अवधिभरी आवश्यक शिक्षा रेकर्डहरू राख्नुहोस्। अभिभावकहरूले विशेष शिक्षा योजनाको लागि प्रयोग गर्नको लागि संगठित तरिकामा महत्त्वपूर्ण रेकर्डहरू बचत गर्नुपर्छ, जस्तै रपिपोर्ट कार्ड, वर्तमान र वगितका IEP कागजातहरू, र मूल्याङ्कन सारांश रपिपोर्ट।

**7** IEP प्रक्रिया प्रयोग गरेर आफ्नो युवावस्थामा आत्म-वश्वास र आत्म-नर्माणको नर्माण गर्नुहोस्। तनीहरूलाई आफूलाई अभिव्यक्त गर्ने प्रभावकारी तरिका खोज्न मद्दत गर्नुहोस्। तनीहरूले IEP बैठकमा बोल्न सक्छन् वा आफ्नो बारेमा पावरपोइन्ट वा भडियो नर्माण गर्न सक्छन्।

**8** तपाईंको युवाहरूलाई सिकाइ, अध्ययन र जीवन सीपहरूमा स्वतन्त्रता विकास गर्न मद्दत गर्नुहोस्। नयाँ कुरा सकिन् उत्सुक हुने, समयको प्रभावकारी व्यवस्थापन गर्ने र राम्रो काम गर्ने जम्मेवारी लानि जस्ता सकारात्मक विशेषताहरूले रोजगारी, माध्यमिक शिक्षा र सामुदायिक सहभागितामा युवाहरूलाई राम्रोसँग सेवा दनिछ।

**9** रोजगारी र शैक्षिक सफलतामा "नरम कौशल" को प्रभाव बुझ्नुहोस् र ती सीपहरू नर्माण गर्न घरमा गतविधिहरू प्रयोग गर्नुहोस्। सफ्ट कौशल, व्यक्तिगत सञ्चार,, र जम्मेवारी सबैलाई सफल हुन आवश्यक उपकरणहरू हुन्। आफ्नो युवाहरूलाई अरूसँग कसरी उचित रूपमा कुराकानी गर्ने, व्यक्तिगत उपस्थितिकायम राख्ने, कामको दशा लानि र द्वन्द्व समाधान गर्ने तरिका सिकाउनुहोस्।

**10** तपाईंको युवाहरूको लागि सम्भावित समुदाय समर्थन र कामका अवसरहरू पहिचान गर्न मद्दत गर्नुहोस्। यसमा पुनर्वास सेवाको विभाजनबाट रोजगारी सहायता, कलेजको वदियार्थी असक्षमता सेवा कार्यालय मार्फत प्राप्त गरिएको उत्तर माध्यमिक शिक्षा समर्थन वा समुदायमा आधारित संस्थाद्वारा सिकाइएका स्वतन्त्र जीवन सीपहरू समावेश हुन सक्छन्। अभिभावकहरू उपलब्ध वकिलपहरूसँग परिचित हुनुपर्छ र यी सेवाहरूका प्रतिनिधिलाई IEP बैठकमा उपस्थित हुन वा टोलीको लागि जानकारी उपलब्ध गराउन सोध्नु पर्छ।

\*PACER को "अपाङ्गता भएका बच्चाहरूलाई उच्च वदियालय भन्दा बाहिरको जीवनको लागि तयार गर्नको लागि गाइड" बाट अनुकूलित।

## स्रोतहरू

### संक्रमण भएको

[www.gottransition.org/](http://www.gottransition.org/)

संक्रमण भएको भनेको वयस्क स्वास्थ्य सेवामा संक्रमण सुधार गर्ने लक्ष्यको साथ स्वास्थ्य सेवा संक्रमणमा संघीय वित्त पोषण राष्ट्रिय स्रोत केन्द्र हो। उपकरण, स्रोतहरू, र युवा वयस्कहरू, परिवारहरू, र हेरचाहकर्ताहरूका लागि जानकारीहरू वयस्क स्वास्थ्य सेवामा सहज संक्रमणको लागि तयारी गर्न समावेश छन्।

### Maryland विकास असक्षमता परिषद: समर्थति नर्णय-नर्धारण

[www.md-council.org/did-you-know-a-new-supported-decision-making-bill-just-passed-in-maryland/](http://www.md-council.org/did-you-know-a-new-supported-decision-making-bill-just-passed-in-maryland/)

यो लेखले Maryland समर्थति नर्णय-नर्धारण कानूनको व्याख्या गर्न सादा भाषा प्रयोग गर्छ जसले वयस्कहरूलाई वयस्क समर्थन प्राप्त गर्न र आफ्नै नर्णयहरू लिनको लागि समर्थति नर्णय-प्रक्रिया प्रयोग गर्न अनुमति दिन्छ।

### Maryland MTA असक्षमताको लागि भाडा घटाउने कार्यक्रम

[www.mta.maryland.gov/disability-reduced-fare-program](http://www.mta.maryland.gov/disability-reduced-fare-program)

Maryland ट्रान्जिट प्रशासन (MTA) असक्षमताको लागि भाडा घटाउने कार्यक्रमको योग्यता व्याख्या गरिएको छ। घटाइएको भाडा अन्तर्गत फारम पृष्ठमा अनलाइन आवेदन फेला परेको छ।

### Maryland MTA गतशीलता लडिक

[www.mta.maryland.gov/mobility](http://www.mta.maryland.gov/mobility)

MTA गतशीलता लडिक MTA नश्चिती मार्ग प्रणाली प्रयोग गर्न असक्षम व्यक्तिहरूको लागि पारट्रान्सटि कार्यक्रम हो। आवेदन पूरा गर्न लडिक र पारट्रान्सटि सेवाहरूको लागि एक गाइड समावेश छ।

### अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूको लागि Maryland राज्य शिक्षा विभाग माध्यमिक संक्रमण योजना गाइड

[elevates.marylandpublicschools.org/secondary-transition-planning-guide/](http://elevates.marylandpublicschools.org/secondary-transition-planning-guide/)

यस गाइडले वदियार्थी, आमाबुवा/अभभावकहरू, शिक्षकहरू, र सामुदायिक एजेन्सीहरूलाई माध्यमिक संक्रमण प्रक्रियाको बारेमा जानकारी प्रदान गर्छ।

कानुनी आवश्यकता, रणनीति, र माध्यमिक संक्रमण योजनाका तत्वहरूसँग सम्बन्धित स्रोतहरू समावेश छन्। 20 थप भाषाहरूमा गाइड पहुँच गर्न लडिक समावेश गरिएको छ।

### माध्यमिक शिक्षा र संक्रमण राष्ट्रिय केन्द्र

[www.ncset.org/](http://www.ncset.org/)

माध्यमिक शिक्षा र संक्रमणको राष्ट्रिय केन्द्र (NCET) को सफल वयस्क परिणामहरू प्राप्त गर्न अपाङ्गता भएका युवाहरूलाई अवसर सर्जना गर्न स्थापना गरिएको थियो। वेबसाइटले शिक्षक, परिवार र वदियार्थीहरूका लागि माध्यमिक संक्रमण वषियहरूलाई समर्थन गर्न स्रोत प्रदान गर्दछ।



### **कार्यबल र अपाङ्गता सम्बन्धी राष्ट्रिय सहयोग युवा**

[youth.gov/federal-links/national-collaborative-workforce-and-disability](http://youth.gov/federal-links/national-collaborative-workforce-and-disability)

यो वेबसाइट एउटा वयस्क जीवनमा वदियार्थीको संक्रमण र परिवार र युवा वयस्कहरूले अक्सर सामना गर्ने चुनौतीहरूको बारेमा जानकारीको स्रोत हो। अपाङ्गता भएका युवाहरूका लागि विशेष विभिन्न विषयहरूको लडिक, वदियार्थीहरू र सङ्क्रमण उमेरका युवाका परिवारहरूलाई सहयोग गर्न समावेश गरिएका छन्।

### **राष्ट्रिय माध्यमकि संक्रमण प्रावधिकि सहायता केन्द्र**

[www.nsttac.org](http://www.nsttac.org)

वेबसाइटले माध्यमकि संक्रमणका सबै कषेत्तरहरू नेभगिट गर्ने शिक्षकहरू, अभिभावकहरू र वदियार्थीहरूको लागि उपकरण र स्रोतहरू प्रदान गर्दछ। अन्तरक्रियात्मक लडिक संक्रमण योजनालाई समर्थन गर्न समावेश छन्।

### **संक्रमण र रोजगारीमा PACER केन्द्र राष्ट्रिय अभिभावक केन्द्र**

[www.pacer.org/tatra](http://www.pacer.org/tatra)

PACER केन्द्रले 14 देखि 21 वर्ष उमेरका अपाङ्गता भएका युवा वयस्कहरूका अभिभावकहरूलाई संक्रमण-सम्बन्धित विषयहरूमा जानकारी, स्रोतहरू र प्रावधिकि सहायता प्रदान गर्छ। यो प्रयोग-गर्न-सजिलो वेबसाइटले अभिभावक लेन्सबाट प्रश्न र सरोकारलाई सम्बोधन गर्न अभिभावकहरूद्वारा सर्जिना गरिएका स्रोतहरू र सुझावहरू प्रदान गर्छ।

### **थकि कलेज**

[www.thinkcollege.net](http://www.thinkcollege.net)

थकि कलेज बौद्धिक अपाङ्गता भएका वदियार्थीहरूका लागि समावेशी उच्च शिक्षा विकल्पहरूको विकास, वस्तितार र सुधार गर्ने समर्पित राष्ट्रिय संस्था हो। वेबसाइटले वदियार्थी र परिवारहरूलाई कलेज विकल्पहरू, कलेजको लागि किसरी तयारी गर्ने, र भर्ना प्रक्रिया सम्बन्धी प्रश्नहरूको जवाफ दिने जानकारी प्रदान गर्छ।



## माध्यमिकको शब्दावली संक्रमण सर्त

### आवास

वदियार्थीको असक्षमतासँग सम्बन्धित सेवा वा समर्थन जसले कार्यको मानक वा अपेक्षामा आधारभूत परिवर्तनको आवश्यकता बनाउँछ र ज्ञानको सही प्रदर्शन गर्न अनुमति दिन्छ।

### वयस्क सेवा

मानसिहरू वयस्क हुँदा तनीहरूका लागि आवश्यक सेवाहरू; प्रायः जसमा जागरि खोजनमा सहयोग, घरमा सहयोग, काममा सहयोग, रोजगारी सम्बन्धी समर्थनहरू जस्तै आवास र यातायात, र वभिनिन उपचार वा औषधहरूको डेलिभरी समावेश हुन्छ तर यतमि सीमिति छैन।

### उमेर-उपयुक्त संक्रमण मूल्याङ्कन

वदियार्थीका आवश्यकता, प्राथमिकता, र रुचिहरूमा डाटा सङ्कलन गर्ने चलिरहेको प्रक्रिया वर्तमान र भविष्यको काम, शिक्षा, जीवन, र व्यक्तिगत र सामाजिक वातावरणको मागहरूसँग सम्बन्धित छ।

### वयस्कको उमेर

वयस्कको उमेर भनेको कानुनी उमेर हो जसमा एक व्यक्तिलाई वयस्क मानिने सबै अधिकार र जमिमेवारीहरू दिइन्छ। यो Maryland मा 18 वर्ष हो।

### अमेरिकी असक्षमता ऐन (ADA)

अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूलाई आधारभूत नागरिक अधिकारको ग्यारेन्टी गर्ने संघीय अपाङ्गता वरीधी भेदभाव कानून। यो जाति, लिंग, राष्ट्रिय उत्पत्ति र धर्मको आधारमा व्यक्तिहरूलाई प्रदान गरिएको जस्तै हो। यसले अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूलाई रोजगारी, यातायात, सरकारी सेवाहरू, आदि क्षेत्रमा समान अवसरहरूको ग्यारेन्टी दिन्छ।

### प्रशिक्षण Maryland

अपरेन्टिसिपि Maryland 16 वर्ष र सोभन्दा माथिका वदियार्थीहरूको लागि युवा प्रशिक्षण कार्यक्रम हो। यो निर्माण र विज्ञान, प्रविधि, इन्जिनियरिङ, र गणित (STEM) पेशाहरू वा CTE करियर क्लस्टर भित्रका अन्य पेशाहरूमा करियर मार्गहरूमा आधारित दिगो रोजगारी र थप शिक्षाको नेतृत्व गर्न डिजाइन गरिएको हो।

### सहायक प्रविधि (एटी) उपकरण

कुनै पनि विस्तृत, उपकरणको टुक्रा, वा उत्पादन प्रणाली, चाहे व्यावसायिक रूपमा अधिग्रहण गरिएको होस्, परिमार्जन गरिएको होस् वा अनुकूलन गरिएको होस्, जसले अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरूको कार्यात्मक क्षमताहरूलाई बढाउँछ, मर्मत गर्छ वा सुधार गर्छ।

### करियर र प्रावधिक शिक्षा (CTE)

पाठ्यक्रमहरूको एक अनुक्रम जसले वदियार्थीहरूलाई शैक्षिक र प्रावधिक सीपहरू, ज्ञान र प्रशिक्षण भविष्यको करियरमा सफल हुन र प्रासंगिक प्रावधिक ज्ञान र सीपहरूमा निपुण बन्न आवश्यक छ।

### करियर अनुवेषण

प्रक्रिया जसको क्रममा अपाङ्गता भएका वदियार्थीहरूले करियर विकल्पहरू खोज्छन् र वभिनिन मूल्याङ्कन र गतिविधिहरूमा भाग लिन्छन् जसले वदियार्थीहरूलाई उनीहरूको अद्वितीय रुचि, सीप र प्रतभा पहिचान गर्न मद्दत गर्न सक्छ।

### समुदायमा आधारित निर्देशन

वदियार्थीहरूलाई उनीहरूको शैक्षिक पाठ्यक्रम र निर्देशनको भागको रूपमा उनीहरूको समुदायमा एकीकृत गर्दै।

### समुदायमा आधारित सेवा

सामुदायिक सेटिङमा प्रदान गरिएका सेवाहरू, प्राथमिकताका रूपमा व्यक्तिहरूको घर समुदायमा।

### प्रतसिपर्धात्मक रोजगारी

उच्च विद्यालय छोडे पछि किमतिमा न्यूनतम पारिश्रमिक वा बराबरको भुक्तानीको लागि पूर्ण वा अंश-समय काम गर्दै: (a) एक एकीकृत प्रतसिपर्धात्मक रोजगारी सेटिङ (b) सेना (c) एक समुदाय-आधारित समर्थित रोजगार सेटिङ (d) पारिवारिक व्यवसाय (जस्तै, खेती) (e) स्व-रोजगार।

### अध्ययन पाठ्यक्रम

वदियार्थीको इच्छित विद्यालय पछिका लक्ष्यहरू प्राप्त गर्न आवश्यक पाठ्यक्रमको बहु-वर्षीय वविरण।

## दैनिक जीवन कौशल

दैनिक दिनचर्याको लागि आवश्यक कौशल; अर्थात्, खाने, लुगा लगाउने, धुने, सरसफाइको ख्याल गर्ने, शौचालय गर्ने।

## कार्यात्मक जीवन कौशल

सकेसम्म स्वतन्त्र रूपमा बाँच्नका लागि आवश्यक सीपहरू। उदाहरणहरूमा सामाजिक सीपहरू, सञ्चार, व्यवहार र सुरक्षा कौशलहरू समावेश छन्।

## कार्यात्मक व्यावसायिक मूल्याङ्कन

वास्तविक वा समिलेटेड कार्य सेटिङ वा वास्तविक कार्य नमूना अनुभवहरूमा वदियार्थीको शक्ति, क्षमता र आवश्यकताहरू निर्धारण गर्ने मूल्याङ्कन।

## स्वतन्त्र जीवन कौशल

वयस्कको सफल स्वतन्त्र कार्यमा योगदान गर्ने सीप वा कार्यहरू। तनीहरूले मनोरञ्जन, घर मर्मत र व्यक्तिगत हेरचाह, र सामुदायिक सहभागितालाई सम्बोधन गर्न सक्छन्।

## रोजगारीका लागि व्यक्तिगत योजना (IPE)

अपाङ्गता भएका व्यक्तिलाई प्रतिसिपर्धात्मक रोजगारीमा लैजाने योजनाको रूपरेखा दिने कानुनी कागजात। यो पुनर्वास सेवाको वभिजन द्वारा प्रयोग गरिन्छ।

## एकीकृत वा समर्थित रोजगार

एउटा रोजगारी सेटिङ जसमा अपाङ्गता भएका व्यक्तिलाई आफ्नो काम सकिने र कायम राख्न आवश्यक सहयोग प्राप्त गर्छ।

## रुचिको सूची

करियर योजनामा प्रयोग हुने आत्म-मूल्याङ्कन उपकरण जसले व्यक्तिको रुचि, मनपर्ने, र गतिविधिहरू र सम्भावित करियर विकल्पहरूसँग मेल खान्छ।

## कार्य विश्लेषण

वशिष कार्य पूरा गर्नमा संलग्न वशिषि्ट कार्यहरू र उपकार्यहरूको पहिचान।

## काम प्रशिक्षक

एक व्यक्तिलाई काम सकिने वा कायम राख्न मद्दत गर्ने व्यक्ति; काम साइटमा प्रशिक्षण र समर्थन समावेश गर्न सक्छ।

## कामको नमूना

अपाङ्गता भएकाहरूलाई वभिनिन कामहरूमा "आफ्नो हातलाई प्रयास" गर्ने अवसर द्दैं व्यक्तिको सीप र चासोलाई ध्यानमा राखेर उपयुक्त हुन सक्ने कुराहरू निर्धारण गर्छ।

## काम छाया

काम गर्ने मानसिहरूलाई पछ्याएर र हेरेर वभिनिन पेशाहरू र कार्य वातावरणका प्रकारहरू अन्वेषण गर्दै।

## जीवन कौशल

कुनै पनि सीपहरू घर व्यवस्थापन गर्न, खाना पकाउन, पसल गर्न, वित्त व्यवस्थापन गर्न, र व्यक्तिगत जीवनको वातावरण व्यवस्थिति गर्न प्रयोग गरिन्छ।

## सल्लाहकार

एक युवा वा युवा वयस्क र समर्थन, मार्गदर्शन, र सहायता प्रदान गर्ने उमेर र अनुभवमा अधिक वरिष्ठ ब्चिको एक सहयोगी सम्बन्ध।

## गतशीलता कौशल

एक स्थानबाट अर्को स्थानमा सुरक्षिति यात्रा गर्ने क्षमता।

## काममा हुदा प्रशिक्षण

ज्ञान र सीप एक व्यक्तिलाई कार्यस्थलमा हुँदा, अवस्थिति स्थितिसँग सम्बन्धित केही गतिविधिहरू गर्दा प्राप्त गर्छ।

## भुक्तान गरिएको रोजगार

तलबको लागि अर्को व्यक्तिको लागि वा व्यवसायमा काम गर्ने व्यक्ति।

## व्यक्तिकेन्द्रीत योजना

एक प्रक्रिया जसले अपाङ्गता भएका व्यक्तिलाई आफ्नो जीवनको योजना बनाउन, उनीहरूको आवाज फेला पार्न र उनीहरूको लक्ष्यमा पुग्नको लागि काम गर्न सशक्त बनाउँछ। यसले उनीहरूको शक्तिरि प्राथमिकताहरूमा ध्यान दिन्छ।

## स्व-वकालत

कसैको अशक्ततालाई बुझ्दै, उनीहरूको असक्षमताबाट उत्पन्न हुने शक्ति र कमजोरीहरू बारे सचेत हुनु, र वशिष आवासको लागि उनीहरूको आवश्यकता व्याख्या गर्न सक्षम हुनु। वकालत भनेको व्यक्तिको आफ्नो आवश्यकता र प्राथमिकताका लागि बोल्ने क्षमता हो।



## के गर्ने यदमिसँग प्रश्नहरू भएमा वा मद्दत चाहिएमा ?

### स्थानीय परिवार सहायता सेवा संयोजकहरू

स्थानीय वदियालय प्रणाली	जन्म देखि 5 वर्ष सम्म	5 वर्ष देखि 21 वर्ष सम्म
Allegany	240-920-6829	240-920-6829
Anne Arundel	410-424-3270	410-424-3258
Baltimore City	410-396-1666	443-642-3848
Baltimore County	443-809-9696	443-809-5443
Calvert	443-550-8406	443-550-8375
Caroline	410-479-3609	410-479-3609
Carroll	410-751-3955	410-751-3955
Cecil	410-996-6230	410-996-6230
Charles	301-934-7456	301-934-7456
Dorchester	410-901-6915	410-901-6915
Frederick	240-578-1244	240-236-8744
Garrett	301-914-1351	301-914-1351
Harford	410-273-5579	410-273-5579
Howard	410-313-7161	410-313-7161
Kent	410-778-5708	410-778-5708
Montgomery	240-777-4809	240-753-9487
Prince George's	240-521-5054	301-431-5675
Queen Anne's	410-758-2403, x135	410-758-2403, x135
Somerset	410-651-1616, x11385	410-651-1616, x11385
St. Mary's	301-475-5511, x32218	240-309-4113
Talbot	410-822-0330	410-822-0330
Washington	301-766-8221	301-766-8221
Wicomico	410-677-5250	410-677-5250
Worcester	410-632-5234	410-632-5234
दृष्टविहीनहरूको लागि Maryland वदियालय	410-444-5000, x1489	
कान नसुन्नेहरूको लागि Maryland वदियालय	443-277-8899	
Maryland राज्य शिक्षा वभाग	410-767-0255	

## MARYLAND राज्य शिक्षा वभाग

### Mohammed Choudhury

राज्य वदियालय अधीक्षक

### Dr. Deann Collins

शिक्षण तथा सकिाइ कार्यालयका उपनरीक्षक

### Clarence C. Crawford

अध्यक्ष, Maryland राज्य शिक्षा बोर्ड

### Wes Moore

गभर्नर

© 2023 Maryland राज्य शिक्षा वभाग

यो प्रकाशन Maryland राज्य शिक्षा वभाग, प्रारम्भिक हस्तक्षेप र वशिष शिक्षा सेवाहरूको डभिजिनद्वारा संयुक्त राज्य अमेरिकाको कोषमा विकसित गरिएको हो। शिक्षा वभाग, अनुदान #H393A090124A, PL 105-17/111-5 अपाङ्गता भएका व्यक्तहरूको शिक्षा ऐन/अमेरिकी रकिभरी र पुनः लगानी ऐन अन्तर्गत वशिष शिक्षा - शशि र परिवारका लागि अनुदान "रकिभरी कोष" पर्छ। Maryland राज्य शिक्षा वभाग, प्रारम्भिक हस्तक्षेप र वशिष शिक्षा सेवाहरूको डभिजिन Maryland शशि र बच्चाहरू कार्यक्रमको लागि नेतृत्व एजेन्सी हो, सेवाहरूको राज्यव्यापी कार्यक्रम र राज्य र स्थानीय एजेन्सीहरू र संस्थाहरूद्वारा समन्वय गरिएको हो। यस प्रकाशनमा समावेश जानकारी प्रतिलिपि गर्ने वा साझेदारी गर्ने प्रयोगकर्ताहरूले Maryland राज्य शिक्षा वभाग, प्रारम्भिक हस्तक्षेप र वशिष शिक्षा सेवाहरूको डभिजिन, डा. लाइ क्रेडिट गर्नुपर्छ। Deann Collins, शिक्षण तथा सकिाइ कार्यालयका उपनरीक्षक



410-767-0100



[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



200 West Baltimore Street Baltimore, MD 21201-2595